

# «Die Heimat singt»

Einmaliges Volksliederkonzert  
mit Trachtenchören, Solisten und Volkstänzen  
aus den vier Landesteilen

*Veranstaltet von der Schweizerischen Trachtenvereinigung unter dem Patronat  
des Schweizer Heimatschutzes  
zum Heimat- und Naturschutztag 1949*

*Mittwoch, 20. April 1949, 20.15 Uhr, Tonhalle Zürich, Großer Saal*

---

*„La Chanson Valaisanne“*, mit Solisten · Leitung: Georges Haenni

*Cor mixt Samedan* · Leitung: Enrico Vital

*Coralì ticinesi di Zurigo e Solisti* (Cantierina Ticinese, Corale Pro Ticino)

Leitung: Luigi Favini

*Schweizer Volksliederchor „Maibaum“* · Leitung: Alfred Stern

*Vereinigte Zürcher Trachten- und Jodelchöre* (Trachtechor Züri, Landi-Trachtechörl  
Städtzürcher Jodelchörl) · Leitung: Theodor Schweizer

*Ansprache von Herrn Bundesrat Dr. Philipp Etter*

*Mitwirkend:*

Volkstanzkreis Zürich, Leitung: Klara Stern

Musiker vom Radio-Orchester Zürich

Mathilde Fischer-Obrecht, Sopran · Werner Ernst, Bariton

---

*Preis Fr. —.30*

# Programm

---

## 1. „La Chanson Valaisanne“

- a) Nous filons la laine . . . . . *Choeur*
- b) Chanson de Catherine . . . . . *Solo et Choeur*
- c) Retour de vendanges . . . . . *Choeur*

## 2. Volkstanzkreis Zürich

- a) La Montferrine . . . . . *Waadtländ*
- b) Polka . . . . . *Deutsche Schweiz*
- c) Misoxer . . . . . *Graubünden*

## 3. Cor mixt Samedan

- a) Lingua materna . . . . . *v. Rob. Cantieni*
- b) Ajó co chi boffa . . . . . *v. Rob. Cantieni*
- c) Talgordast . . . . . *v. N. Vonmoos*

## 4. Ansprache: Herr Bundesrat Philipp Etter

## 5. Schweizer Volksliederchor „Maibaum“

- a) 's isch äben e Mönch uf Aerde . . . . . *Chor*
- b) Ulli und Elsi . . . . . *Soli und Instrumente*
- c) Es sind esmal zwöi Gspili gsi . . . . . *Chor und Instrumente*

## 6. Corali ticinesi riunite

- a) Canto della terra (aus dem Landifestspiel) . . . . . *v. G. B. Mantegazzi*
- b) Campanie a festa (Tessinerliederpotpourri) . . . . . *arr. v. Luigi Favini*

**P A U S E**

# Programm

---

## 7. Cor mixt Samedan

- a) Prümavaira . . . . . v. Otto Barblan
- b) Our il Plan Tiral . . . . . v. Otto Barblan
- c) Il clam da l'ura . . . . . v. A. Cantieni

## 8. Vereinigte Zürcher Trachten- und Jodelchöre

- a) Daheim . . . . . v. Rud. Krenger
- b) Dröscherlied . . . . . v. R. Fellmann

## 9. „La Chanson Valaisanne“

- a) Sérénade . . . . . Solo et Choeur
- b) Chanson villageoise . . . . . Solo
- c) Le Contrebandier . . . . . Choeur

## 10. Volkstanzkreis Zürich

- a) Alewander . . . . . Innerschweiz
- b) Mistträppeler-Mazurka . . . . . Kt. Bern
- c) Il sot da la quatter pêra . . . . . Engadin

## 11. Schweizer Volksliederchor „Maibaum“

- a) Emmentaler „Hochzeitstanz“ . . . . . Soli, Chor und Instrumente
- b) Wie maches de die Zimmerlüt . . . . . Chor
- c) Der Rosegarte z Mailand (v. Karl Geiser) . . . . . Chor und Instrumente

## 12. „La Chanson Valaisanne“

- a) Chanson du troubadour . . . . . Solo et Choeur
- b) Chanson villageoise . . . . . Solo
- c) Ah! si l'amour prenait racine . . . . . Solo et Choeur
- d) Chanson de guerre . . . . . Choeur

Zum erstenmal seit dem Eidg. Trachtenfest an der Landesausstellung treten der Schweizer Heimatschutz und die Schweizerische Trachtenvereinigung mit einer festlichen Veranstaltung vor die Zürcher Öffentlichkeit. Trotz der Ungunst der Kriegsjahre hat die Schar der Trachtenleute sich beinahe verdoppelt und pflegt überall im Lande unser unvergängliches Volkslied, den Volkstanz und sinnige Sitten und Bräuche.

Aber auch der Schweizer Heimatschutz und der mit ihm verbrüderete Bund für Naturschutz sind tätiger als je. Mit den am «Tag der Heimat» alljährlich vom ganzen Volk gespendeten Talergeldern können sie nun Werke vollbringen, die dem ganzen Lande zum Nutzen und zur Freude gereichen. Mögen alle, die der «singenden Heimat» lauschen, Stunden der vaterländischen Erbauung erleben!